

i-vac co-botic™ 1700

Inteligentny odkurzacz autonomiczny

Instrukcja obsługi



i-team Professional B.V.

Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Holandia

Telefon: +31402662400

E-mail: hello@i-teamglobal.com

Internet: www.i-teamglobal.com

*zdjęcie przedstawia opcjonalny system automatycznego usuwania brudu





Wersja oryginalna instrukcji obsługi w języku angielskim

Future Cleaning Technologies B.V.

Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Holandia

Telefon: +31402662400

E-mail: hello@i-teamglobal.com

Internet: www.i-teamglobal.com

Model: co-botic™ 1700

Data: 14/02/2022

Kod produktu: COB17N.FCT.0230A

Wersja: v.1.0



SZYBSZY

Jest szybszy, ponieważ może działać przez 270 minut bez przerwy. Po doładowaniu jest gotowy na kolejny cykl sprzątania.



SPRZĄTA DOKŁADNIEJ

Wykonuje polecenia zaprogramowane przez użytkownika i jest wyposażony w funkcję automatycznego programowania w celu ustawienia najwyższego poziomu dokładności sprzątania. Może także działać według ustawień użytkownika.



BARDZIEJ PRZYJAZNY ŚRODOWISKU

Odkurza z maksymalną precyzją i wydajnością. Nie marnuje energii — cała moc idzie w sprzątanie. Przez godzinę zużywa zaledwie 50 W, podczas gdy niektóre alternatywne urządzenia zużywają nawet 1000 W



BEZPIECZNIEJSZY

System bezprzewodowy eliminuje ryzyko potknięcia się i upadku. Może być bezpiecznie używany nawet w nocy w nieoświetlonych pomieszczeniach.



LEPSZY POD KAŻDYM WZGLĘDEM

On sprząta, a Ty możesz zająć się czymś innym. Przekonaj się, jak jest dobry. Możesz skupić się na szczegółach.



Wstęp

Dziękujemy za wybranie robota co-botic™ 1700 stworzonego specjalnie do szybkiego, autonomicznego sprzątania małych powierzchni.

Obsługa robota co-botic 1700 jest łatwa pod warunkiem stosowania się do niniejszych instrukcji. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Zapoznaj się z odpowiednimi procedurami użytkowania i konserwacji robota. Przechowuj instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu. Instrukcja obsługi stanowi zasadniczy element zestawu robota co-botic 1700. W przypadku wymiany lub odsprzedania urządzenia należy przekazać instrukcję obsługi nowemu właścicielowi. Do każdego robota co-botic 1700 jest przypisany niepowtarzalny numer seryjny umieszczony na etykiecie na spodzie jego korpusu. Numer ten trzeba będzie podać i- partnerowi podczas zamawiania części.

W tej instrukcji obsługi termin „producent” oznacza: Future Cleaning Technologies B.V., spółkę stowarzyszoną i-team Professional z siedzibą w Holandii, w Eindhoven. „Partner” w niniejszej instrukcji obsługi oznacza lokalnego sprzedawcę i-team oraz wskazanego partnera serwisowego.

Przeznaczenie niniejszej instrukcji obsługi

Celem niniejszej instrukcji obsługi jest dostarczenie informacji dotyczących prawidłowego, efektywnego i bezpiecznego korzystania z robota co-botic 1700 przez cały okres jego eksploatacji, nawet gdyby doszło do możliwego do przewidzenia niewłaściwego użycia.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera zalecenia dotyczące:

- bezpieczeństwa osobistego użytkownika;
- zalecanych i niezalecanych zastosowań robota co-botic 1700;
- codziennego użytku;
- konserwacji;
- warunków przechowywania;
- użycia robota co-botic 1700.

Przestrzeganie zaleceń podanych w niniejszej instrukcji obsługi jest konieczne, aby uniknąć zagrożeń, które mogłyby skutkować powstaniem szkód fizycznych i/lub materialnych.

Dla kogo jest przeznaczona niniejsza instrukcja obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi jest przeznaczona dla użytkowników robota co-botic 1700, ich przełożonych, jak również partnerów i importerów.





Użytkownicy robota co-botic 1700

Robota co-botic 1700 może obsługiwać wyłącznie osoba, która uważnie przeczytała niniejszą instrukcję obsługi i rozumie podane zalecenia lub została przeszkolona przez doświadczonego operatora, który zapoznał się z niniejszą instrukcją obsługi.



Przewodnik po terminologii i symbolach

Niniejsze terminy i symbole stosowane w niniejszej instrukcji obsługi mają za zadanie zwrócić uwagi czytelnika na kwestie dotyczące bezpieczeństwa i ważne informacje:

Symbol	Termin	Wyjaśnienie
	OSTRZEŻENIE	Oznacza niebezpieczną sytuację, która — w przypadku nieprzestrzegania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa — może prowadzić do obrażeń operatora lub osób znajdujących się w jego pobliżu, a także niewielkich lub umiarkowanych zniszczeń produktu lub otoczenia.
	PRZESTROGA	Oznacza niebezpieczną sytuację, która — w przypadku nieprzestrzegania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa — może prowadzić do niewielkich lub umiarkowanych zniszczeń produktu lub otoczenia.
	BATERIE	Oznacza maszynę zasilaną z akumulatora. Ładowanie baterii musi odbywać się w sposób opisany w osobnej Instrukcji obsługi do ładowarki klasy I. Baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
	UWAGA	Oznacza sytuację odpowiedzialności, w której producent lub jego partnerzy i podmioty stowarzyszone nie mogą być pociągnięci do odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub zaleceń.



Spis treści

Wstęp.....	4
Przeznaczenie niniejszej instrukcji obsługi	4
Dla kogo jest przeznaczona niniejsza instrukcja obsługi	4
Użytkownicy robota co-botic 1700	4
Przewodnik po terminologii i symbolach	5
1 Wprowadzenie	8
1.1 Przeznaczenie produktu	8
1.2 Użytkowanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem	8
1.3 Okres eksploatacji	8
1.4 Modyfikacje	8
1.5 Dane techniczne	9
1.6 Gwarancja	9
1.7 Numer identyfikacyjny	9
2 Opis	10
2.1 Przyciski i czujniki	11
3 Bezpieczeństwo	11
3.1 Akumulator.....	12
Ogólne środki ostrożności	12
Zagrożenia dla zdrowia	12
4 Transport i przechowywanie.....	13
5 Montaż i instalacja	13
5.1 Instalacja	13
5.2 Zainstaluj stację ładującą (standardowa).....	13
6 Obsługa	14
6.1 Korzystanie z robota co-botic™ 1700 bez aplikacji.....	15
6.2 Używanie robota co-botic 1700 wraz z aplikacją	15
6.3 Załóż konto i zaloguj się w.....	15
6.4 Łączenie robota co-botic™ 1700 z siecią i aplikacją	16
6.5 Konfiguracja dla organizacji.....	18
6.6 Współużytkowanie robota co-botic 1700 przez kilku użytkowników	18
6.7 Mapowanie i trasy	19



6.8	Tworzenie pomieszczeń, stref zakazu wstępu i trybów sprzątan	20
6.9	Korzystanie z przycisków do sprzątan	22
6.10	Inne funkcje	22
7	Konserwacja	24
7.1	Czyszczenie	24
7.2	Uszkodzone lub zużyte części	24
7.3	Częstotliwość konserwacji	24
7.4	Przechowywanie	24
8	Rozwiązywanie problemów	25
9	Likwidacja i utylizacja	26
10	Dane techniczne i CE	26



1 Wprowadzenie

Robot co-botic™ 1700 jest urządzeniem łatwym i bezpiecznym w użytkowaniu. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże w rozpoczęciu korzystania z robota oraz zawiera objaśnienia dotyczące jego obsługi i konserwacji.

Przed przystąpieniem do korzystania z robota trzeba całkowicie naładować jego akumulator. Aby to zrobić, wystarczy umieścić robota w stacji ładującej. Więcej informacji na temat ładowarek można uzyskać u lokalnego i-partnera.

Ta instrukcja obsługi jest przeznaczona dla osób korzystających z robota co-botic 1700 i wykonują regularne czynności konserwacyjne. Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek czynności dotyczących robota należy przeczytać tę instrukcję obsługi. W niniejszej instrukcji obsługi znajdują się wskazówki bezpiecznego korzystania z robota, zasady BHP, a także dotyczące konserwacji i transportu.

i-team stale udoskonala wszystkie produkty na podstawie doświadczeń i opinii użytkowników. Ewentualne niezgodności tekstu lub ilustracji znajdujących się w instrukcji obsługi z faktycznym produktem mogą wynikać z różnic między modelami lub wprowadzonych w ramach ciągłych innowacji.

1.1 Przeznaczenie produktu

Robot co-botic 1700 jest przeznaczony do odkurzania małych powierzchni w budynkach komercyjnych. Do przykładowych budynków komercyjnych należą: hotele, szkoły, szpitale, zakłady produkcyjne, sklepy, biura. Robot jest przeznaczony wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach.

1.2 Użytkowanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem



OSTRZEŻENIE

Korzystanie z robota w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem może zagrażać bezpieczeństwu operatora i osób znajdujących się w jego pobliżu, jak również skutkuje unieważnieniem gwarancji produktu.

1.3 Okres eksploatacji

W celu maksymalnego wydłużenia okresu eksploatacji robota co-botic 1700 konieczne jest jego wyczyszczenie i sprawdzenie pod kątem uszkodzeń po każdym użyciu.

1.4 Modyfikacje

zabronione jest modyfikowanie robota co-botic 1700 bez zgody producenta. Modyfikacje bez zgody producenta mają wpływ na ważność gwarancji, patrz część 1.6.



1.5 Dane techniczne

Model:	Co-botic 1700™ (wersja podstawowa)
Wymiary korpusu (dł. X szer. x wys.):	350 x 350 x 98 mm
Waga (bez akumulatora):	Nie dotyczy
Waga (z akumulatorem):	3,4 kg
Źródło zasilania:	stacja dokująca 220 V
Specyfikacje akumulatora i-power x:	Nie dotyczy
Czas zasilania z akumulatora:	270 minut
Rodzaj ładowarki:	stacja dokująca
Czas ładowania z USB- C (5 V, 2 A):	≈ 240 minut
Czas ładowania i- charge 5:	Nie dotyczy
Czas ładowania i- charge 7:	Nie dotyczy

1.6 Gwarancja

Robot co-botic 1700 powinien być wykorzystywany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Używanie robota co-botic 1700 w jakikolwiek inny sposób spowoduje unieważnienie gwarancji producenta. Okres gwarancji wynosi 1 rok.

1.7 Numer identyfikacyjny

Do każdego robota co-botic 1700 jest przypisany niepowtarzalny numer seryjny umieszczony na etykiecie na spodzie jego korpusu. Numer ten trzeba będzie podać partnerowi i-team podczas zamawiania części.

Objaśnienie tabliczki znamionowej:



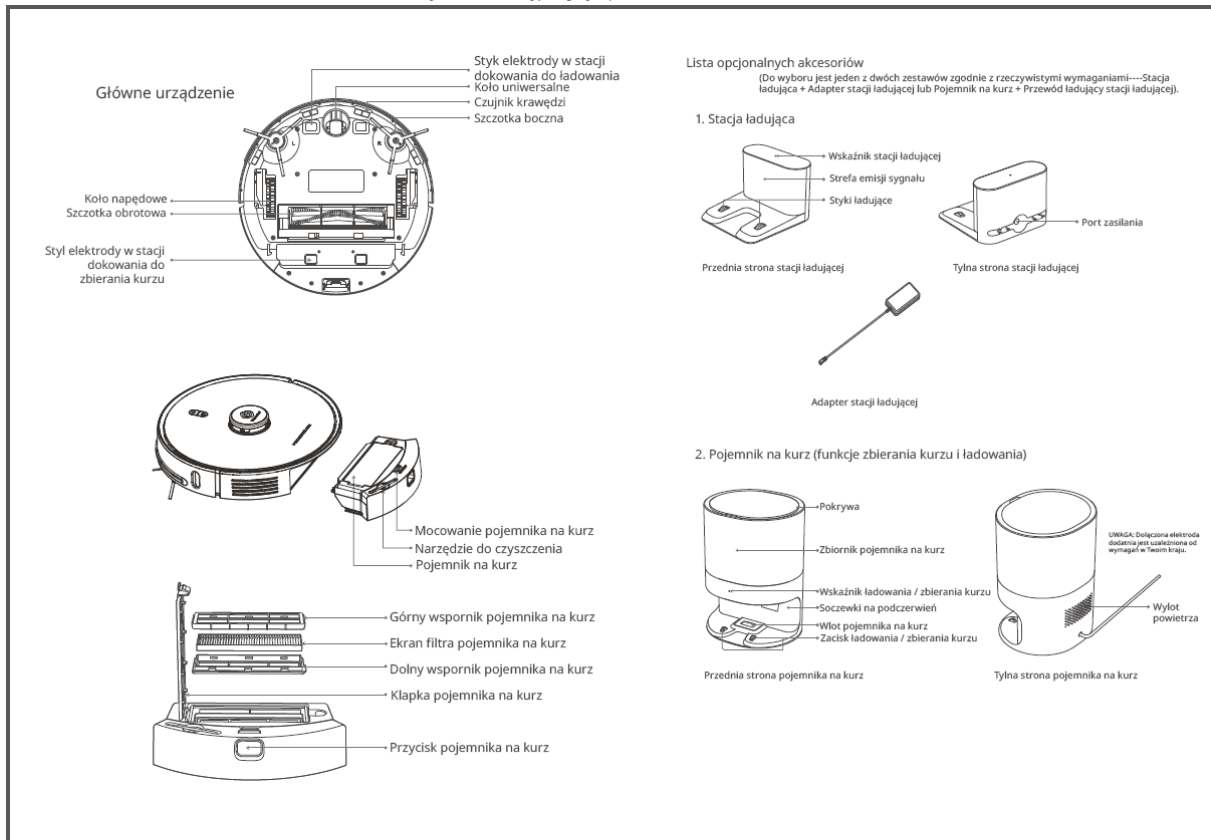
Typ produktu: co-botic 1700
Model produktu: specyficzny dla
wersji robota co-botic 1700
Numer seryjny: potrzebny w
przypadku dochodzenia praw
gwarancyjnych
Model stacji ładującej: Które stacje są
zgodne z Twoim modelem robota

Importer:
i-team Professional
Hoppenkuil 27 b
5626 DD Eindhoven
Holandia



2 Opis

Robot co-botic™ 1700 składa się z następujących elementów:

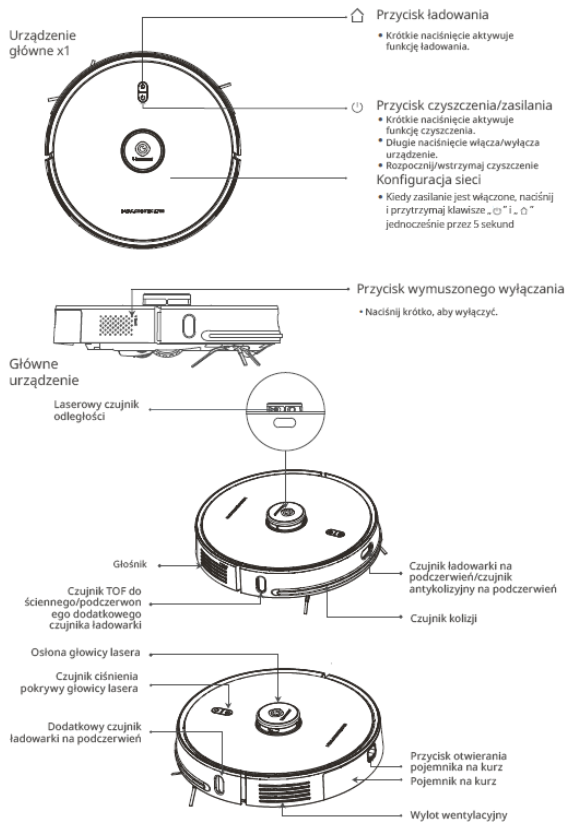


Rysunek 2

1. Główne urządzenie
2. Pojemnik na kurz
3. Filtr przeciwpyłowy
4. Narzędzie do czyszczenia
5. Dodatkowe szczotki boczne
6. Pilot
7. Baterie
8. Stacja ładująca
9. Przewód zasilający



2.1 Przyciski i czujniki



Rysunek 3

3 Bezpieczeństwo

Bezpieczeństwo jest najważniejsze. Dlatego prosimy o uważne zapoznanie się z tymi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa. Niewłaściwe użytkowanie produktu może skutkować powstaniem szkód lub unieważnieniem gwarancji producenta.



OSTRZEŻENIE

NATYCHMIAST ZAPRZESTAŃ UŻYWANIA robota co-botic™ 1700, jeśli zauważysz, że nie działa on prawidłowo lub usłyszysz nietypowe dźwięki. Zanim ponownie włączysz robota co-botic 1700, oddaj go do serwisu.



OSTRZEŻENIE

NIE UŻYWAJ robota co-botic 1700 na wilgotnych lub mokrych powierzchniach. Może to uszkodzić robota co-botic 1700 i stwarzać zagrożenie dla użytkownika. Uszkodzenia robota powstałe wskutek używania go do sprzątania mokrej powierzchni nie są objęte gwarancją.



3.1 Akumulator

Ogólne środki ostrożności

PRZESTROGA



- Nie używaj w środowisku, w którym temperatura jest wyższa niż 40°C lub niższa niż 0°C
- Nie używaj w środowisku, w którym występują płyny lub lepkie substancje
- Nie pozwalaj dzieciom ani innym niewykwalifikowanym osobom na korzystanie z robota
- Gdy robot jest włączony, nie zbliżaj części ciała do jego wlotu ssącego
- Nie używaj robota do sprzątania płonących obiektów (takich jak zapalone papierosy)
- Nie używaj robota do sprzątania twardych ani ostrych obiektów (takich jak szkło, stal, gwoździe itp.)
- Nie przenoś ani nie przesuwaj robota, trzymając za pokrywę lidara, pokrywę robota ani zderzak
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji robota/stacji ładującej wyłącz je
- Nie wycieraj żadnej części produktu zbyt wilgotną szmatką ani płynem
- Używaj produktu zgodnie z instrukcją obsługi. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za jakiegokolwiek straty lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu
- Nie pal produktu, nawet jeśli doszło do jego poważnego uszkodzenia, ponieważ może to spowodować eksplozję akumulatora znajdującego się w korpusie

Zagrożenia dla zdrowia

OSTRZEŻENIE

W przypadku narażenia na działanie jakichkolwiek chemikaliów znajdujących się w akumulatorze postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

Oczy — przez 15 minut przepłukuj oczy dużą ilością wody, otwierając od czasu do czasu górne i dolne powieki.

Kontakt wziewny — opuść obszar, na którym doszło do kontaktu z niebezpieczną substancją i jak najszybciej znajdź dostęp do świeżego powietrza. Jeśli jest dostępny tlen, użyj go.



Kontakt z układem pokarmowym — należy wypić co najmniej 2 szklanki mleka lub wody. Jeśli poszkodowana osoba jest przytomna, należy wywołać wymioty. Skontaktuj się z lekarzem.

- Nie używaj baterii, ładowarek ani stacji ładujących innych firm
- Nie demontuj, nie naprawiaj ani nie modyfikuj akumulatora ani stacji dokującej
- Nie umieszczaj stacji dokującej w pobliżu źródła ciepła (takiego jak kaloryfer)
- Nie wyrzucaj zużytych akumulatorów razem z odpadami komunalnymi; zanieś je do specjalnego punktu zbiórki
- W przypadku pęknięcia przewodu zasilającego natychmiast zaprzestań korzystania z maszyny



- W razie konieczności transportu/zwrotu robota wyłącz go i zapakuj do oryginalnego opakowania

4 Transport i przechowywanie

- Nie przechowuj robota co-botic™ 1700 na zewnątrz;
- robota co-botic 1700 można przechowywać wyłącznie w suchym miejscu;
- w razie potrzeby całkowicie naładuj baterię przed ponownym użyciem robota co-botic 1700

5 Montaż i instalacja

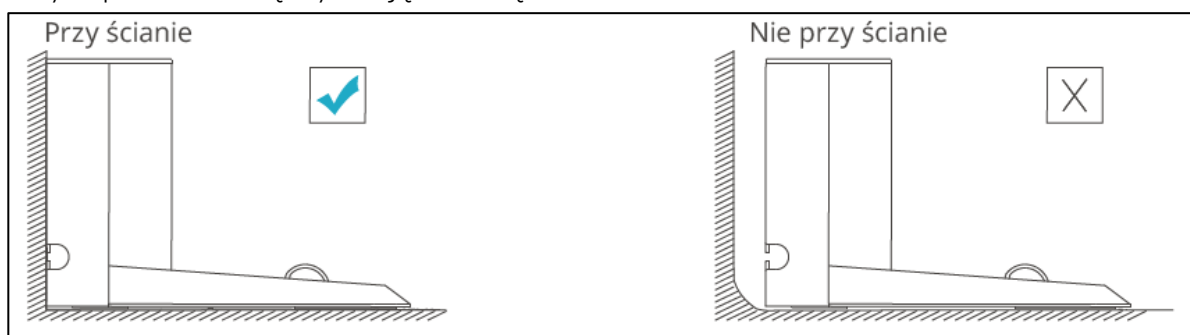
Robot co-botic 1700 nie wymaga montażu. Robot co-botic 1700 może być używany ze standardową stacją dokującą (w zestawie) lub z systemem automatycznego usuwania brudu (brak w zestawie). W przypadku standardowej stacji dokującej będzie konieczne regularne opróżnianie pojemnika na brud w robocie. W przypadku korzystania z systemu automatycznego usuwania brudu robot opróżni swój pojemnik, wysypując brud do większego worka na odpady. Częstotliwość opróżniania pojemnika można ustawić w aplikacji.

5.1 Instalacja

Robot co-botic 1700 jest dostarczany w 1 pudełku, w którym znajdują się również kabel USB i wtyczka ścienna. Najpierw usuń piankę zabezpieczającą między przednim zderzakiem a główną jednostką.

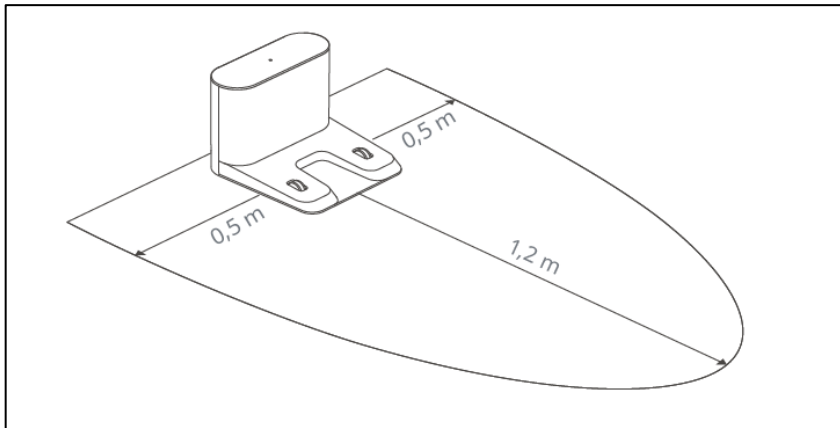
5.2 Zainstaluj stację ładującą (standardowa)

1. Ustaw stację ładującą na płaskiej powierzchni przy ścianie, tak aby nie było prześwitu między stacją a ścianą




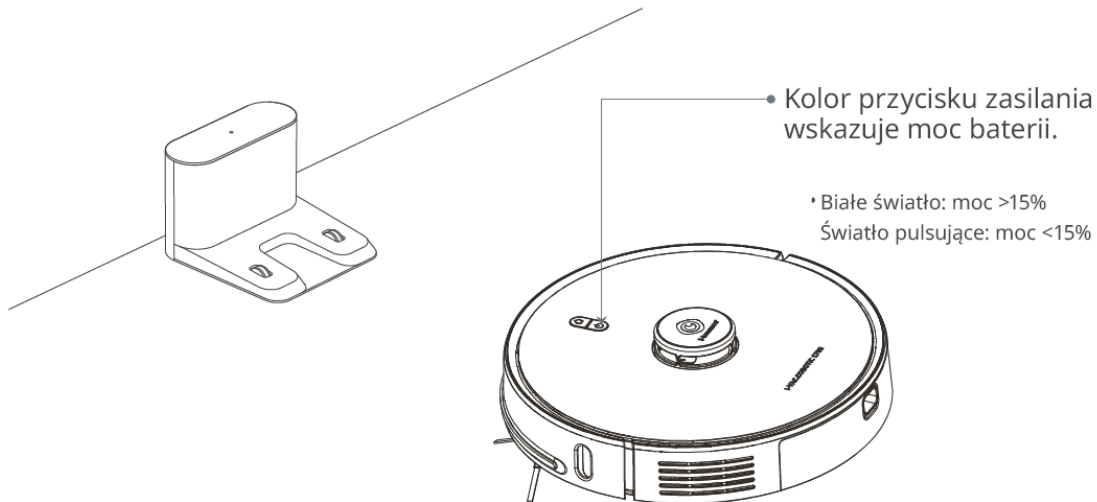


2. Pozostaw ponad 120 cm wolnego miejsca z przodu i powyżej 50 cm po bokach stacji ładującej.



6 Obsługa

1. Umieść robota co-botic™ 1700 na podłodze przed stacją ładującą
2. Naciśnij i przytrzymaj przez chwilę przycisk zasilania 
3. Robot zlokalizuje stację ładującą i rozpocznie się ładowanie akumulatora



Uwaga: jeśli jest za mało mocy, urządzenie może się nie włączyć. Zadokuj urządzenie na zacisku ładującym stacji ładującej. Pomarańczowe światło przycisku zasilania będzie świecić światłem ciągłym.



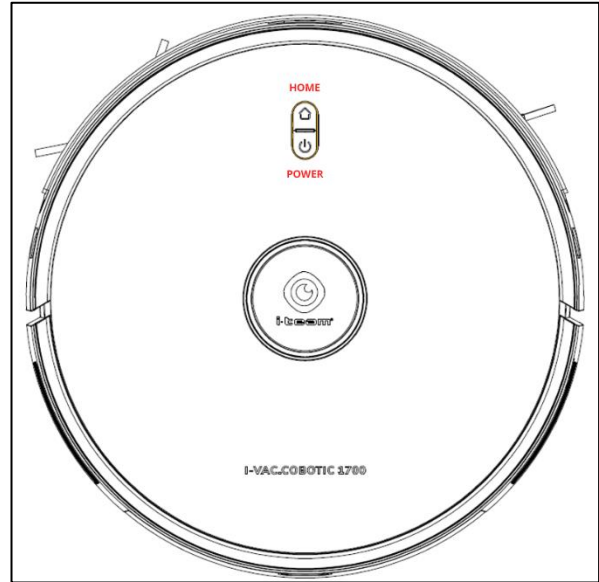
UWAGA

Akumulator musi być całkowicie naładowany przed pierwszym użyciem robota co-botic 1700.



6.1 Korzystanie z robota co-botic™ 1700 bez aplikacji

1. Naciśnij krótko przycisk zasilania
2. Robot co-botic 1700 rozpocznie sprzątanie pomieszczenia, w którym się znajduje
3. Sprzątając, robot tworzy mapę powierzchni, która będzie później wykorzystywana w aplikacji
4. Po zakończeniu sprzątania robot wróci do stacji ładującej
5. UWAGA: Jeżeli jest używana wersja oprogramowania dla hoteli, robot NIE WRÓCI do stacji ładującej; wróci do miejsca, z którego rozpoczął sprzątanie.
6. Naciśnij przycisk stacji ładującej, aby ręcznie wymusić powrót robota do stacji



6.2 Używanie robota co-botic 1700 wraz z aplikacją

Używanie robota co-botic 1700 wraz z aplikacją umożliwia:

- mapowanie przestrzeni i wyznaczanie tras
- programowanie pomieszczeń i stref zakazu wstępu
- wyświetlanie wyników sprzątania
- sprawdzanie ogólnych statystyk sprzątania
- dodawanie wielu przestrzeni i robotów
- dodawanie innych użytkowników do robotów
- sprawdzanie stanu materiałów eksploatacyjnych
- wyświetlanie komunikatów o błędach

6.3 Załóż konto i zaloguj się w

1. Wyszukaj aplikację „Co-botic” w sklepie Apple Store lub Google Play i pobierz ją lub zeskanuj poniższy kod:

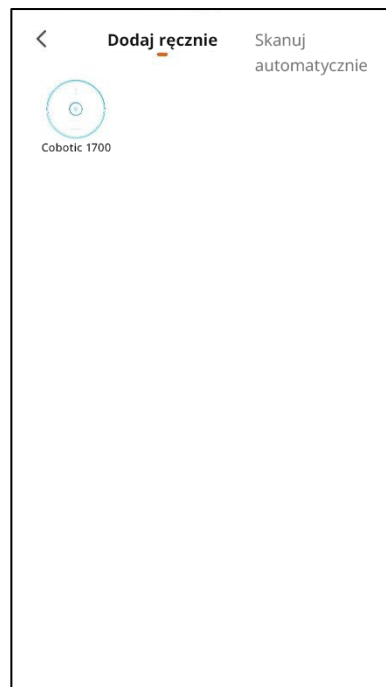
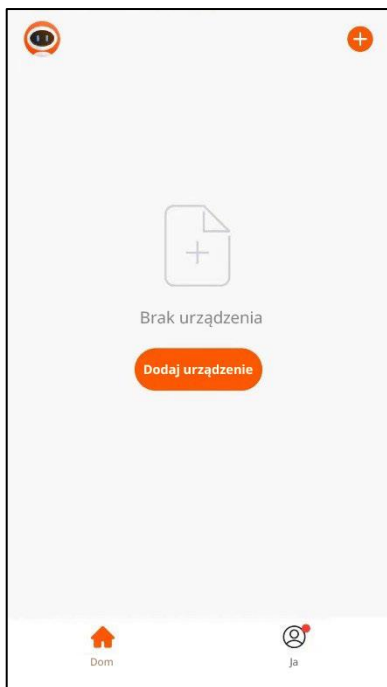


2. Załóż nowe konto, podając swój adres e-mail (jeśli masz już konto, pomiń kroki 2 i 3)
3. Wybierz kraj
4. Zaloguj się na swoje nowe konto w aplikacji
5. To będzie Twój „Profil” umożliwiający łączenie się z wieloma robotami



6.4 Łączenie robota co-botic™ 1700 z siecią i aplikacją

1. Włącz urządzenie
2. Migający na niebiesko przycisk „POWER” oznacza, że robot jest gotowy do łączenia
3. Jeśli przycisk nie miga, naciśnij jednocześnie przyciski „HOME” i „POWER” i przytrzymaj je przez 3 sekundy. Robot wyda komunikat: „WiFi connection reset” („Resetowanie połączenia Wi-Fi”)
4. Upewnij się, że urządzenie mobilne jest połączone z siecią bezprzewodową 2,4 GHz. (Obecnie nasze urządzenia nie obsługują sieci bezprzewodowych 5 GHz)
5. W aplikacji wybierz „Add device” („Dodaj urządzenie”)
6. Wybierz urządzenie „co-botic 1700”




7. Wybierz z listy własną sieć bezprzewodową i wprowadź hasło
8. Upewnij się ponownie, że kontrolka „POWER” miga na niebiesko na robocie co-botic 1700, a następnie zaznacz pole wyboru „Confirm power on key blue slow flash” („Potwierdź, że klawisz zasilania miga powoli na niebiesko”)
9. Połącz się z siecią bezprzewodową co-botic 1700, wybierając sieć „Smartlife- xxxxxxxx”
10. Aplikacja rozpocznie łączenie robota z Twoją siecią
11. Po zakończeniu kliknij „Done” („Gotowe”)



Anuluj

Wybierz sieć Wi-Fi 2,4 GHz i podaj hasło.

Jeśli używasz sieci Wi-Fi to GHz, ustaw ją jako 2,4 GHz. Popularny sposób konfiguracji routera



Wi-Fi

🔒

Dalej

Anuluj

Najpierw zresetuj urządzenie.

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przez 3 sekundy przycisk czyszczenia lokalnego i przycisk ładowania, aż przycisk zacznie powoli migać w kolorze niebieskim



Resetowanie urządzeń >

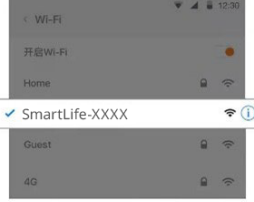
Potwierdź, że przycisk zasilania miga po woli w kolorze

Dalej

Anuluj

Połącz telefon komórkowy z hotspotem urządzenia

1 Połącz telefon z hotspotem widocznym poniżej




2 Wróć do tej aplikacji i kontynuuj dodawanie urządzeń

Przejdź do połączenia

Anuluj

Dodawanie urządzenia...

Upewnij się, że sygnał Wi-Fi jest dobry



01:44

Skasuj urządzenie Zarejestruj się w chmurze. Inicjowanie urządzenia

Gotowe

Pomyślnie dodano



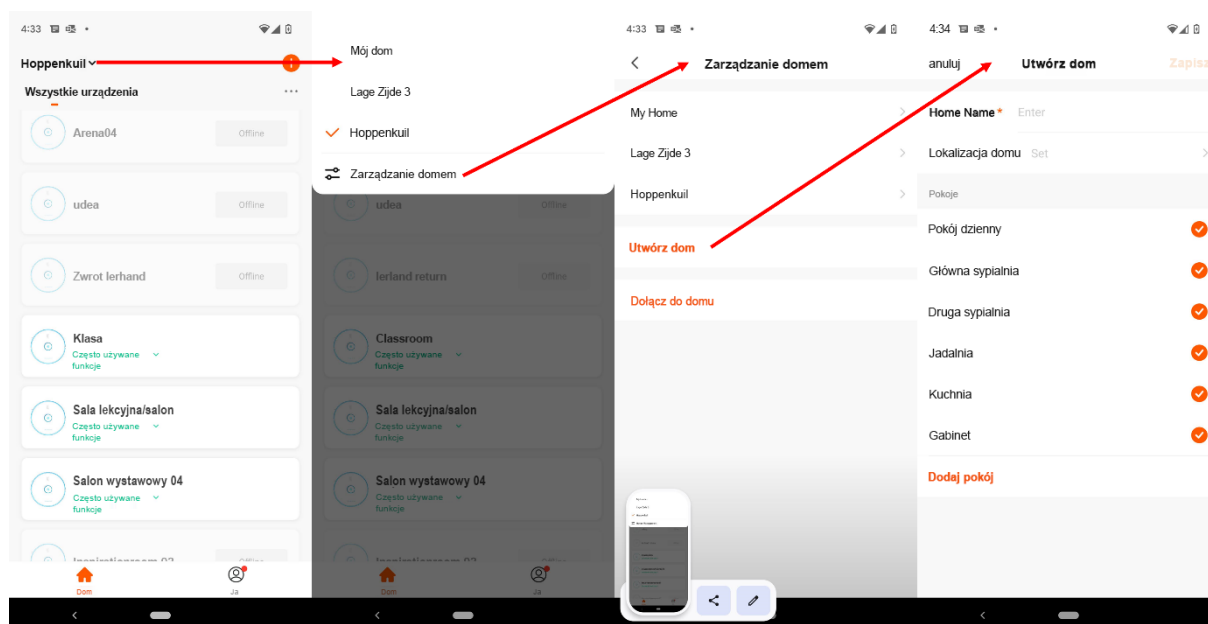
Cobotic 1700...
Urządzenie zostało pomyślnie dodane



6.5 Konfiguracja dla organizacji

Robota co-botic™ 1700 można przypisać do organizacji z wieloma budynkami, pomieszczeniami i robotami co-botic. Konfiguracja organizacji ma kluczowe znaczenie z punktu widzenia określania lokalizacji i wydajności robotów.

1. W lewym górnym rogu ekranu głównego naciśnij menu rozwijane w celu wyświetlenia aktualnej struktury
2. Wybierz „Home Management” („Zarządzanie domem”)
3. Na tym ekranie widać domy/budynki, które zostały już dodane. Możesz dodać nową lokalizację, wybierając opcję „Create new home” („Utwórz nowy dom”). Powinna to być fizyczna lokalizacja z adresem pocztowym.
4. Wpisz nazwę i adres lokalizacji
5. Poniżej będą widoczne gotowe pomieszczenia w lokalizacji. Jeśli nie odpowiadają one strukturze Twojej organizacji, możesz usunąć ich zaznaczenie i wybrać opcję „Add Room” („Dodaj pokój”)
6. Utwórz nazwę pokoju w lokalizacji. Powtórz tę czynność dla każdego pokoju, który będzie sprzątanym przy użyciu robota co-botic 1700
7. Dodając nowego robota w organizacji, pamiętaj o umieszczeniu go w prawidłowej lokalizacji ORAZ w pomieszczeniu, które ma być przez niego sprzątanym.



Konfiguracja dla organizacji

6.6 Współużytkowanie robota co-botic 1700 przez kilku użytkowników

Konfigurując wielu użytkowników, pamiętaj, że użytkownicy ci są dodawani w należących do nich telefonach i będą mieli dostęp do robotów. Konta użytkowników nie są przechowywane w pamięci robota ani w aplikacji. Dane użytkowników są przechowywane w chmurze, dzięki czemu każda z tych osób może współużytkować konkretny pokój lub całą organizację.

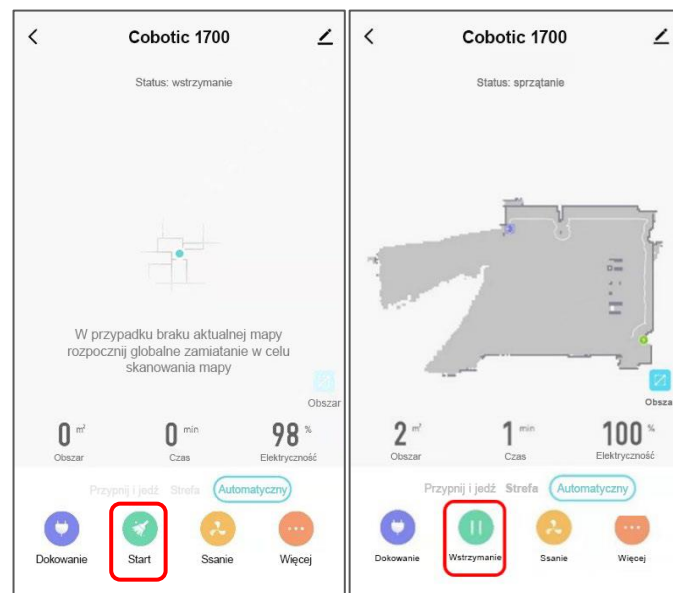


1. Każdy użytkownik powinien założyć własne konto we własnej aplikacji (patrz punkty 6.2– 6.3 w tej instrukcji obsługi)
2. Aby udostępnić wszystkie maszyny w lokalizacji/budynku, zacznij od oryginalnego konta, które ma już dostęp do organizacji.
3. W lewym górnym rogu ekranu głównego wybierz listę rozwijaną lokalizacji.
4. Wybierz „Home Management” („Zarządzanie domem”)
5. Wybierz lokalizację lub budynek, które chcesz udostępnić
6. Naciśnij polecenie „Add member” („Dodaj członka”)
7. Zostanie wyświetlone okno dialogowe, w którym można udostępnić kod innym osobom w organizacji
8. Kod ten można udostępniać na różne sposoby, np. za pośrednictwem komunikatorów. Można też skopiować go i wysłać do wybranej osoby
9. Po otrzymaniu kodu użytkownik powinien zalogować się w aplikacji, a następnie przejść z powrotem do ekranu „Home Management” („Zarządzanie domem” (patrz kroki 3–5))
10. Na ekranie „Home Management” („Zarządzanie domem”) wybierz polecenie „Join Home” („Dołącz do domu”)
11. Wpisz kod z kroku 7

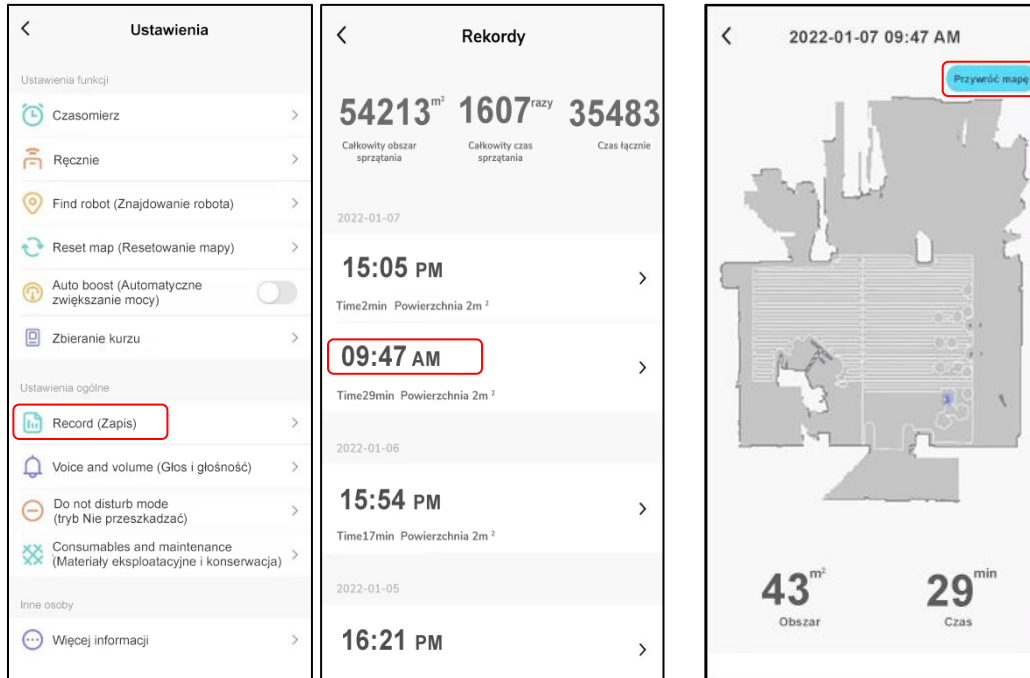
6.7 Mapowanie i trasy

Poruszając się po określonej przestrzeni robot co- botic™ 1700 tworzy własną mapę. Aby rozpocząć mapowanie, naciśnij przycisk w trybie ręcznym lub uruchom procedurę w aplikacji. Mapy są przechowywane w pamięci robota. W razie potrzeby można je otworzyć z poziomu aplikacji.

1. Naciśnij zielony przycisk start i poczekaj, aż zmieni się w przycisk wstrzymania. Robot rozpocznie generowanie mapy.
2. Podczas mapowania robot rozpocznie sprzątanie oraz tworzenie logiki sprzątania w przyszłości.
3. Po zakończeniu tworzenia procedury robot będzie korzystał z niej przy każdym kolejnym sprzątnięciu
4. Jeśli masz preferowany schemat sprzątania, możesz go wyświetlić i włączyć za pomocą funkcji „Record” („Zapis”), aby przejrzeć historię sprzątania i mapy.
5. Aby skorzystać z funkcji „Record” („Zapis”), naciśnij przycisk „More” („Więcej”)
6. Wybierz „Record” („Zapis”)
7. Wybierz preferowaną datę i godzinę
8. Naciśnij polecenie „Restore the map” („Przywróć mapę”)
9. Robot wczyta wybraną mapę wraz z trasą i uruchomi tę samą procedurę sprzątania.



Mapowanie w toku



6.8 Tworzenie pomieszczeń, stref zakazu wstępu i trybów sprzątania

Korzystanie ze stref wymaga zapoznania się z trzema trybami działania: Pin and go (Przypnij i jedź), Zone (Strefa) oraz Auto (Automatyczny)

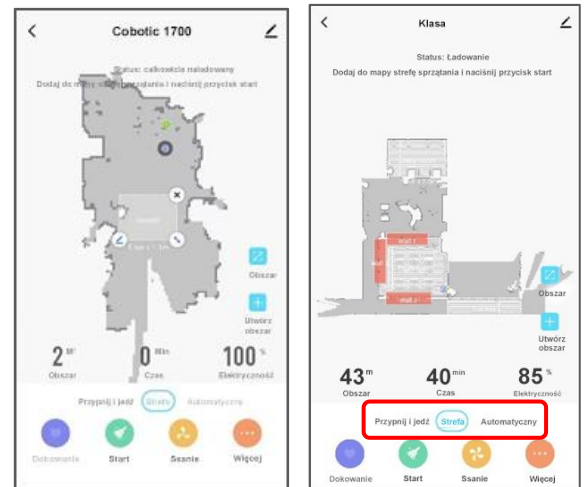
1. Aby utworzyć strefę zakazu wstępu:
 - a. Otwórz mapę, której chcesz użyć
 - b. Naciśnij przycisk „Area” („Obszar”) po prawej stronie ekranu
 - c. Wybierz polecenie „Add area” („Dodaj obszar”)
 - d. Przeciągnij kwadrat wokół obszaru, którego nie chcesz sprzątać przy użyciu robota. Ta funkcja przydaje się szczególnie do oznaczania drzwi lub przejść, przez które robot ma nie przejeżdżać.
 - e. Na tym ekranie można zmieniać rozmiar strefy, obracać ją, a także usunąć
 - f. Zapisz strefę



Tworzenie strefy zakazu wstępu



2. Tworzenie pomieszczeń do sprzątania
 - a. Otwórz mapę, której chcesz użyć. UWAGA: Aby skonfigurować kilka pokoi, upewnij się, że mapujesz całą przestrzeń, w tym wszystkie pokoje i korytarze prowadzące do pokoi
 - b. Naciśnij przycisk „Zone” („Strefa”) pod mapą
 - c. Naciśnij „Create area” („Utwórz obszar”) po prawej stronie
 - d. Przeciągnij kształt pokoju zgodnie z własnymi preferencjami
 - e. Nadaj pokojowi nazwę, wybierając ikonę ołówka w lewym dolnym rogu kształtu
 - f. Naciśnij „Start”, aby zapisać pokój
 - g. UWAGA: naciśnięcie przycisku „Area” („Obszar”) na tym ekranie działa tak samo, jak utworzenie strefy zakazu wstępu, ale jeśli utworzysz strefę zakazu wstępu w tym miejscu, będzie ona również uwzględniana przy sprzątaniu strefy.
 - h. UWAGA: ze względu na opóźnienia sieci pokoje i strefy objęte zakazem wstępu mogą nie być od razu widoczne. Aby zobaczyć strefy, odczekaj 30 sekund w trakcie ładowania mapy.
3. Sprzątanie w różnych trybach:
 - a. Auto – robot sprząta cały obszar objęty mapą począwszy od stacji ładującej
 - b. Zone (Strefa) – robot sprząta tylko utworzone strefy. Sprzątanie rozpocznie się w strefie znajdującej się najbliżej stacji ładującej i zakończy w pomieszczeniu z ładowarką. Możesz także wybrać strefę, a następnie nacisnąć przycisk start w celu bezpośredniego przejścia do tej strefy.
 - c. Pin and go (Przypnij i jedź) – robot będzie sprzątał w lokalizacji, którą wybierzesz na mapie. Przejedzie do wybranego punktu i będzie sprzątał obszar w promieniu 1,5 m wokół tego miejsca.



Tworzenie pomieszczeń i wybór trybu



6.9 Korzystanie z przycisków do sprzątania

1. Poniżej znajdują się objaśnienia przycisków dostępnych na dole ekranu:
 - a. Dock (Dokuj) – odsyła robota z powrotem do stacji ładującej. Proces można wstrzymać, naciskając ponownie ten przycisk
 - b. Start – robot rozpocznie sprząkanie w wybranym trybie (Pin and go, Zone, Auto)
 - c. Suction (Ssanie) – umożliwia ustawienie mocy silnika odkurzacza. To ustawienie zostanie automatycznie dostosowane na podstawie rodzaju podłogi w celu zapewnienia optymalnej skuteczności sprząkania.
 - d. More (Więcej) – umożliwia dostęp do innych funkcji opisanych w tej instrukcji obsługi

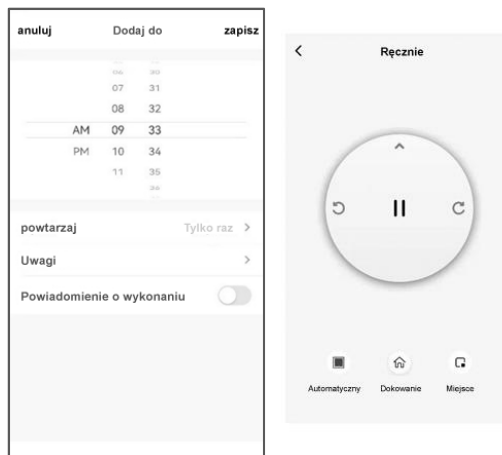


Przyciski do sterowania sprząkaniem

6.10 Inne funkcje

Funkcje te zostaną wyświetlone po naciśnięciu przycisku „More” („Więcej”)

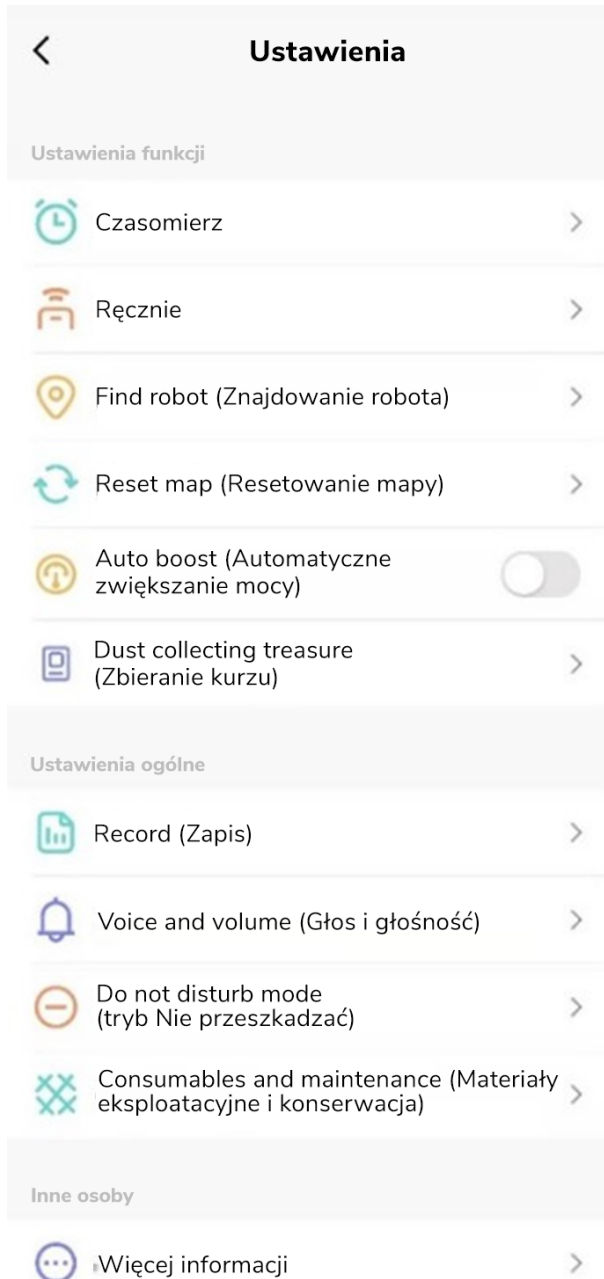
1. Planowanie sprząkania
 - a. Wybierz „Timer” („Czasomierz”)
 - b. Ustaw daty i godziny sprząkania oraz wybierz, czy chcesz otrzymywać powiadomienia
2. Manual control (Sterowanie ręczne)
 - a. Umożliwia ręczne przesuwanie robota
 - b. UWAGA: ze względu na opóźnienie sieci reakcja robota może znacząco opóźniona w stosunku do naciśnięcia przycisku. Zalecamy, aby do ręcznego sterowania robotem używać pilota na podczerwień dołączonego do zestawu.
3. Find robot (Znajdowanie robota)
 - a. Ta funkcja umożliwia znalezienie robota w Twojej lokalizacji.
 - b. Pojawi się komunikat: „Hey! I'm over here!” („Jestem tutaj!”)



Ustawianie harmonogramu i sterowanie ręczne



4. Reset map (Resetowanie mapy)
 - a. Nastąpi usunięcie zawartości mapy i będzie można od nowa rozpocząć mapowanie
5. Auto boost (Automatyczne zwiększanie mocy)
 - a. Ta opcja umożliwia automatyczne dostosowywanie mocy odkurzania w zależności od rodzaju podłogi. Jeśli chcesz ręcznie sterować siłą ssania, wyłącz tę funkcję
6. Dust collecting treasure (Zbieranie kurzu)
 - a. Ta opcja wymaga korzystania z systemu automatycznego usuwania brudu
 - b. Ta opcja wybiera częstotliwość, z jaką cobot będzie opróżniał swoją zawartość do systemu automatycznego usuwania brudu (opcjonalnie)
7. Record (Zapis)
 - a. Ta opcja umożliwia wyświetlenie zapisu sprzątnięcia cobota, w tym czas pracy i liczbę metrów kwadratowych posprzątananej powierzchni
8. Voice and volume (Głos i głośność)
 - a. Funkcja ta umożliwia regulację poziomów głośności
9. Do not disturb mode (tryb Nie przeszkadzać)
 - a. Opcja ta pozwala ustawić godziny, w których cobot NIE BĘDZIE uruchamiany, aby nie przeszkadzał osobom przebywającym w pomieszczeniu
10. Consumables and maintenance (Materiały eksploatacyjne i konserwacja)
 - a. Ta opcja umożliwia sprawdzenie stanu filtra, pojemnika na kurz i szczotki obrotowej.



Menu More (Więcej)



7 Konserwacja



OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do konserwacji lub wymiany części; **Wyłącz robota co-botic™ 1700 i wyjmij akumulator (jeśli dotyczy).**

Robot co-botic 1700 ma niewielkie wymagania w zakresie konserwacji. Niemniej zalecamy wyczyszczenie go po użyciu oraz przed planowanym przechowywaniem. Aby wyczyścić robota, wystarczy wytrzeć go suchą ściereczką z mikrofibry. Nie mocz ściereczki.

W celu zapewnienia prawidłowego działania i długiego okresu eksploatacji robota co-botic 1700 przestrzegaj zaleceń dotyczących konserwacji podanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Prace konserwacyjne, które nie zostały opisane w tej instrukcji obsługi, powinny być zlecane partnerowi co-botic 1700. Zanim skontaktujesz się z partnerem, przygotuj nazwę modelu i numer seryjny swojego cobota co-botic 1700. Aby uzyskać więcej informacji, wypełnij formularz kontaktowy na stronie www.i-teamglobal.com.

7.1 Czyszczenie

Do czyszczenia korpusu używaj suchej ściereczki z mikrofibry.

7.2 Uszkodzone lub zużyte części

Uszkodzone lub zużyte części należy natychmiast wymienić. Skontaktuj się z lokalnym partnerem i-team Global lub odwiedź stronę www.i-teamglobal.com, aby uzyskać więcej informacji.

7.3 Częstotliwość konserwacji

W celu zapewnienia prawidłowego i bezpiecznego działania robota co-botic 1700 przez cały okres eksploatacji zalecamy, aby był on sprawdzany przez autoryzowanego partnera i-team po pierwszych 50 godzinach użytkowania, a następnie co 125 godzin.

7.4 Przechowywanie

Patrz część 4.



8 Rozwiązywanie problemów

Lista kodów usterek:

dp_robot_fault_1	Niski poziom naładowania baterii, rozpocznij ładowanie
dp_robot_fault_2	Niski poziom naładowania baterii, wyłącz
dp_robot_fault_3	Nieprawidłowe działanie koła napędowego/universalnego/głównego koła
dp_robot_fault_4	Nie spełnia wymagań koniecznych do aktualizacji, naładuj
dp_robot_fault_5	Nieprawidłowe działanie czujnika kolizji
dp_robot_fault_6	Nie można dotrzeć do wyznaczonego obszaru
dp_robot_fault_7	Robot jest pochylony
dp_robot_fault_8	Zablokowana osłona radaru/zablokowana osłona głowicy lasera
dp_robot_fault_9	Nieprawidłowa prędkość radaru/nieprawidłowa prędkość czujnika odległości lasera
dp_robot_fault_10	Nietypowe dane radaru/zarejestrowano nietypowe dane czujnika
dp_robot_fault_11	Czujnik kontroli ściany jest brudny/Czujnik TOF ściany jest brudny
dp_robot_fault_12	Zabrudzony czujnik wzdłuż ściany/Czujnik antykolizyjny na podczerwień jest brudny
dp_robot_fault_13	Nietypowe zachowanie środkowej szczotki/szczotki obrotowej lub szczotki głównej
dp_robot_fault_14	Nieprawidłowe działanie szczotki bocznej
dp_robot_fault_15	Nietypowe działanie wentylatora/wylotu odpowietrznika
dp_robot_fault_16	Pojemnik na kurz jest wyjęty
dp_robot_fault_17	Pojemnik na kurz jest pełny
dp_robot_fault_18	Robot nie działa po wyjęciu pojemnika na kurz
dp_robot_fault_19	Pojemnik na kurz należy wyjąć, gdy jest pełny/Pojemnik na kurz jest pełny, wyjmij pojemnik na kurz
dp_robot_fault_20	Robot został uwięziony/zalecamy ustawienie obszaru zakazu wstępu/zablokowanie wstępu do obszaru, w którym robot został zablokowany
dp_robot_fault_21	Podniesienie w trakcie działania/Robot został podniesiony podczas sprzątania
dp_robot_fault_22	Brak zbiornika na wodę
dp_robot_fault_23	Niewystarczająca ilość wody, uzupełnij zbiornik
dp_robot_fault_24	Wyjdź z zakazanego obszaru i zacznij ponownie
dp_robot_fault_25	Poproś właściciela o wytarcie czujnika krawędzi i uruchom urządzenie z dala od krawędzi
dp_robot_fault_26	Błąd ładowania
dp_robot_fault_27	Błąd ładowania
dp_robot_fault_28	Nietypowe działanie koła głównego/napędowego
dp_robot_fault_29	Błąd radaru/Nieprawidłowe działanie radaru/laserowego czujnika odległości
dp_robot_fault_30	Nieprawidłowe działanie pompy/Nieprawidłowe działanie pompy wody



9 Likwidacja i utylizacja



UWAGA

Właściciel robota co-botic™ 1700 ponosi odpowiedzialność za prawidłową i bezpieczną utylizację produktu.

Po zakończeniu eksploatacji co-botic 1700 nadal zawiera cenne zasoby i należy go utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami dotyczącymi recyklingu sprzętu elektrycznego.



1. Jeśli robot jest wyposażony w akumulator, wyjmij go i zutylizuj osobno (patrz część 5.4).
2. Usuń wszystkie luźne części.
3. Wszystkie części powinny być zutylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.

WSKAZÓWKA:

Skontaktuj się z lokalnym partnerem i-team, aby zapoznać się ze wszystkimi możliwościami zwrotu części/podzespołów po zakończeniu eksploatacji robota co-botic 1700.

10 Dane techniczne i CE

Model:	Co-botic™ 1700 (wersja podstawowa)
Wymiary korpusu (dł. X szer. x wys.):	350 x 350 x 98 mm
Waga (bez akumulatora):	Nie dotyczy
Waga (z akumulatorem):	3,4 kg
Źródło zasilania:	stacja dokująca 220 V
Specyfikacje akumulatora i-power x:	Nie dotyczy
Czas zasilania z akumulatora:	270 minut
Rodzaj ładowarki:	stacja dokująca
Czas ładowania z USB-C (5 V, 2 A):	≈ 240 minut
Czas ładowania i- charge 5:	Nie dotyczy
Czas ładowania i- charge 7:	Nie dotyczy



Historia inteligentnej transformacji

Nie chodzi tylko o maszyny do sprzątania.

Chodzi o dobro ludzi i planety.

Jesteśmy fanami sprzątania, zrównoważonego rozwoju i innowacyjności.

Uważamy, że efektywne sprzątanie to coś więcej niż tylko usuwanie brudu z powierzchni. Dla nas to troska o zdrowie i bezpieczeństwo ludzi, a jednocześnie upraszczanie, ułatwianie i zwiększanie wydajności pracy. Oznacza to identyczną jakość i skuteczność na całym świecie i dbanie o środowisko. To z kolei oznacza budowanie współpracy i stały rozwój, by sprzątanie było coraz lepsze. Do tego potrzebny jest zespół ludzi.

i-team.

Made Blue

Obsługując i-mopy, Twój partnerzy, klienci i użytkownicy jednocześnie zmniejszają ślad wodny przyczyniając się pozytywnie do dostępność wody na świecie. Każdego dnia, gdy włączany jest i-mop, w tej samej chwili Made Blue zapewnia jakiejś innej osobie na świecie dostęp do czystej wody. Za każdy litr wody zużyty przez i-mopa do sprzątania i- team i Made Blue ofiarują czystą wodę pitną w kraju rozwijającym się. Nasza planeta jest pięknym miejscem zamieszkałym przez ponad 7 miliardów ludzi. Wszyscy potrzebujemy wody, by żyć, oddychać i cieszyć się życiem. Aż 2,7 miliarda ludzi na świecie cierpi na niedobory wody pitnej. W przypadku 780 milionów ludzi jest to permanentny problem: co roku z tego powodu umiera 3,5 miliona ludzi. Dlatego Made Blue inwestuje w projekty w krajach rozwijających się. Jesteśmy dumnym partnerem Made blue. Made Blue ofiaruje taką samą ilość czystej wody pitnej krajom rozwijającym się, jaką zużywa i-team do sprzątania. Litr za litr.



MADE BLUE



Dostęp do czystej wody dla wszystkich ludzi.



Ta strona została pozostawiona
pusta celowo



i-team Professional B.V.

Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Holanda

Telefon: +31402662400

E-mail: hello@i-teamglobal.com

Internet: www.i-teamglobal.com